



## Scheda informativa

# Linguaggio chiaro

## Che cos'è il linguaggio chiaro?

Il linguaggio chiaro aiuta a rendere le informazioni più comprensibili. I testi scritti in linguaggio chiaro sono semplici, ben strutturati e facili da capire.

Sono molte le persone che possono beneficiarne.

Ecco alcuni esempi:

- Persone con scarsa dimestichezza con la lettura
- Persone che studiano l'italiano come lingua straniera
- Persone con difficoltà di apprendimento
- Persone con scarse competenze linguistiche di base

## Qual è la differenza tra linguaggio chiaro e lingua facile?

Il linguaggio chiaro e la lingua facile non sono la stessa cosa.

La lingua facile è ancora più «facile» del linguaggio chiaro. Segue regole fisse, le frasi contengono meno parole e sono separate da un'interlinea, vengono forniti esempi esplicativi e si evitano le subordinate. Spesso i testi vengono revisionati da persone che appartengono al gruppo target. I testi in lingua facile devono essere contrassegnati da un [logo](#) e vengono redatti da professioniste e professionisti specializzati. Il livello linguistico è definito in base al Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) e corrisponde al livello A2. Le persone con disabilità cognitive necessitano solitamente della lingua facile, poiché i testi in linguaggio chiaro risultano spesso troppo complessi e non sufficientemente accessibili.

Il linguaggio chiaro, invece, è più flessibile e si rivolge a un pubblico più ampio: i testi risultano comprensibili senza dover rispettare tutte le regole della lingua facile. Il livello linguistico del linguaggio chiaro si orienta al livello B1 del QCER.

Qui trovate una [panoramica](#) delle differenze (disponibile in tedesco).

## Come scrivere un testo in linguaggio chiaro

- Usare verbi al presente.
- Scrivere in modo chiaro e univoco.



- Evitare i modi di dire e le espressioni colloquiali, perché possono essere fraintesi.
- Scrivere frasi brevi. La lunghezza ideale è di 10–15 parole per frase.
- Limitare il più possibile l'uso delle frasi subordinate.
- Esprimere un solo concetto per frase.
- Preferire la forma attiva. Indicare chiaramente chi compie l'azione.
- Preferire i verbi ai sostantivi. Ad esempio, invece di «La compilazione del modulo è obbligatoria», scrivere «È obbligatorio compilare il modulo».
- Preferire formulazioni positive. Ad esempio, invece di «Non è consentito fumare», scrivere «Fumare è vietato».
- Usare parole semplici e di uso comune, ad esempio «casa» invece di «abitazione». Spiegare i termini difficili.
- Usare sempre la stessa parola per indicare lo stesso concetto.
- Preferire parole brevi.
- Limitare l'uso degli aggettivi. Ad esempio, scrivere «il lago» invece di «il lago cristallino».
- Evitare parole riempitive come «quindi», «apparentemente» o «in realtà».
- Evitare le abbreviazioni, ad esempio «ecc.». Se vengono utilizzate, spiegarne il significato.

## **Strumenti per scrivere in linguaggio chiaro**

Per verificare i vostri testi, utilizzate un [indice di leggibilità](#). L'indice di leggibilità indica quanto un testo sia facile da leggere e da comprendere. Tiene conto, tra le altre cose, della lunghezza delle frasi e delle parole.

## **Strumenti per scrivere in lingua facile**

Se desiderate creare contenuti in lingua facile, potete rivolgervi all'Ufficio federale per le pari opportunità delle persone con disabilità (UFPD). Sul sito dell'UFPD trovate anche una guida sulla lingua facile e ulteriori informazioni sulla comunicazione accessibile, tra cui gli strumenti per una comunicazione digitale accessibile:

[Strumenti per la comunicazione digitale senza barriere](#)

## **Utilizzare l'intelligenza artificiale (IA) per scrivere testi in linguaggio chiaro**

Se utilizzate l'IA per creare contenuti in linguaggio chiaro, è opportuno redigere innanzitutto il testo di base senza ricorrere all'IA. Un elemento essenziale del

linguaggio chiaro, infatti, è la capacità di sintetizzare le informazioni: la sintesi, così come la selezione e la struttura delle informazioni, deve essere affidata a persone esperte.

Se desiderate utilizzare l'IA per verificare un testo che avete redatto, potete porre, ad esempio, le seguenti domande:

- Il testo è facile da capire?
- Sono presenti parole difficili?
- È possibile riformulare le parole difficili in modo più semplice?
- È possibile suddividere le frasi troppo lunghe?

L'IA può fornire validi suggerimenti, ma può anche commettere errori. Si raccomanda pertanto di verificare sempre con attenzione i testi prodotti.

A volte l'IA utilizza formulazioni discriminatorie o abiliste. Il linguaggio abilista mette in una posizione di svantaggio o esclude le persone con disabilità. Pertanto, è opportuno formulare istruzioni chiare per l'IA, ad esempio scrivendo: «Non utilizzare un linguaggio abilista.»

Quando possibile, si raccomanda di sottoporre i testi importanti anche al controllo da parte di persone appartenenti al gruppo target. [Qui sono disponibili ulteriori consigli per scrivere in modo appropriato sul tema della disabilità.](#)